

INTAKE FORM MÀU DÓN VẼ LÝ LỊCH

NAME (TÊN) : NGUYEN CONG HAU
Last (Tên Họ) Middle (Giữa) First (Tên gọi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 8 - 24 - 1932
(NĂM, NƠI SINH ĐẸ) Month (Thang) Day (Ngày) Year (Năm)

SEX (NAM hay NỮ) : Male (Nam) : ☒ Female (Nữ) : ☐

MARITAL STATUS : Single (Độc thân) : Married (có lập gia đình) :
(Tình trạng gia đình)

ADDRESS IN VIETNAM : 69/1.2 QUỐC LỘ I - ẤP MỸ HÒA - XÃ TÂN XUÂN
(Dịa chỉ tại VN) : HUYỆN HỒ CHÍ MINH - THÀNH PHỐ HCM - VN

POLITICAL PRISONER (Có là tù binh tại VN hay không) : Yes (Có) No (Không)
: If yes (Nếu Có) : From (Từ) : June - 75 To (Đến) : NOW

PLACE OF RE-EDUCATION : 25 ATD 63 / NH PHÂN TRẠI A - HÀ NAM NINH
CAMP (TRẠI TÙ)

PROFESSION (Nghề Nghiệp) : THIẾU TÁ

EDUCATION IN U.S. :
(DU HỌC TẠI MỸ)

VN ARMY (Quân đội VN) : Rank (Cấp Bậc) : THIẾU TÁ

VN GOVERNMENT : Position (Chức Vụ) : AN NINH QUÂN ĐỘI Date (Năm) :
(Trong chính phủ VN)

APPLICATION FOR O.D.P. : Yes (Có) : ☒ IV Number (số hồ sơ) : 539505 No (Không) : ☐

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING : (Số người đi theo) :
NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES (Tên thân nhân tháp tùng) Xin ghi ở trang 2

MAILING ADDRESS IN VN : 69/1.2 QUỐC LỘ I - ẤP MỸ HÒA - XÃ TÂN XUÂN
(Dịa chỉ liên lạc tại VN) : HUYỆN HỒ CHÍ MINH - THÀNH PHỐ HCM - VN

NAME ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE : BINH CONG NGUYEN
(Tên, Địa chỉ Thân nhân hay Người Bảo Tró)

U.S. CITIZEN : (Có quốc tịch Hoa Kỳ) : No (Không) : ☒

RELATIONSHIP WITH PRISONER : (Liên hệ với người ở VN) : son

NAME AND SIGNATURE : BINH CONG NGUYEN Tel :
ADDRESS OF INFORMANT
(Tên, Địa chỉ, Chữ Ký, ĐT của người điền đơn này)

DATE : Jan - 27 - 84

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): NGUYEN CONG HAU
(Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
ĐẶNG THỊ THANH HƯƠNG	1940	WIFE
NGUYỄN THỊ LÊ THỦY	9-30-1963	DAUGHTER
NGUYỄN THỊ LÊ HẰNG	4-24-1968	DAUGHTER
NGUYỄN THỊ THANH LAN	8-19-1973	DAUGHTER
		...

ADDITIONAL INFORMATION:



NATIONAL OFFICE

MIGRATION AND REFUGEE SERVICES

1312 MASSACHUSETTS AVENUE, N.W. • WASHINGTON, D.C. 20005

202/659-6625

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam NGUYEN CONG HAI
Last Middle First

Current Address 69/11.2 QUỐC LỘ T. ẤP MỸ HÒA - XÃ TÂN XUÂN - HUYỆN THANH PHỐ - HCM HOẶC
VIETNAM

Date of Birth _____ Place of Birth _____

Names of Accompanying Relatives/Dependents

ĐATIG THU THANH HUONG (WIFE) NGUYEN THU THANH LAN (DAUGHTER)

NGUYEN THU U THUY (DAUGHTER)

NGUYEN THU U HANG (DAUGHTER)

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From _____ To _____

Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

NAME	RELATIONSHIP	NAME	RELATIONSHIP
------	--------------	------	--------------

<u>BINH CONG NGUYEN (SON)</u>			
-------------------------------	--	--	--

<u>THANH THU U NGUYEN (DAUGHTER)</u>			
--------------------------------------	--	--	--

Form Completed By:

BINH CONG NGUYEN
Name

Address

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

FROM: BINH NGUYEN



TO: HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHAM CHÍNH TRỊ VIN .
P.O BOX 5435 ARLINGTON VA
22205-0635



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-998-7850

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THO
TRẦN KIM DUNG
NGUYỄN XUÂN LAN
TRINH NGOC DUNG
NGUYỄN QUỲNH GIAO
TRẦN THỊ PHƯƠNG
HUỲNH KIM CHI
DƯƠNG MỸ-LINH SOLAND
MRS. LÊ VĂN HÙNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
8888888888

Hội, Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam hoạt động bất vụ lợi, chuẩn tuyền xã hội và nhân đạo nhằm mục đích yểm trợ cho việc trả tự do cho tù nhân chính trị Việt Nam và đoàn tụ gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây:

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THO
President
TRẦN KIM DUNG,
Vice-President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
Vice-President
TRINH NGOC DUNG,
Secretary General
NGUYỄN XUÂN LAN,
Deputy Secretary
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Treasurer
HUỲNH KIM CHI
Deputy Treasurer

Họ và Tên: _____
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (nhà) _____
Tên thân nhân trong danh sách tù nhân chính trị của Hội: _____

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: _____
(Cha, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niên liệm: _____ (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: _____ (tùy ý)

Thủ quỹ, ngân phiếu xin gói về:

Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam

22205-0635

BINH CONG NGUYEN 10/83
1222 CEDAR POST LANE NO. 15 973-7843
HOUSTON, TEXAS 77055

548

Jan - 30 1984

35-143
1130

Pay to
the order of

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

\$ 10.00

TEN EVEN

Dollars

Allied Bank Memorial
900 TOWN & COUNTRY LANE
935 GESSNER
HOUSTON, TEXAS 77024

For

[Signature]

*đưa Phieu
2/5/83*